

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Poland
tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl
NIP: 6351831853, REGON: 243244254

OR-GB-458

(PL) Kontroler GSM 4G do sterowania bramą, z wejściem USB
(EN) Controler GSM 4G cu intrare USB pentru control automat al porții
(DE) 4G GSM-Controller mit USB-Eingang zur automatischen Gate-Steuerung

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Instalacji powinien dokonywać elektryk lub osoba doświadczona. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Produkt przeznaczony do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
7. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
8. Wyrób zgodny z CE.

(RO) INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest Manual de Service și păstrați-l pentru utilizare viitoare. Orice reparație sau modificare efectuată de dvs. duce la pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune care pot rezulta din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului. Lucrările de instalare pot fi efectuate doar de electricieni profesioniști sau persoane experimentate. Având în vedere faptul că datele tehnice sunt supuse modificărilor continue, producătorul își rezervă dreptul de a modifica caracteristicile produsului și de a introduce soluții constructive diferite, fără a afecta parametrii produsului sau calitatea funcțională. Informații suplimentare despre produsele ORNO sunt disponibile pe www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele neconformității cu dispozițiile prezentului Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări Manualului - cea mai recentă versiune a Manualului poate fi descărcată de pe support.orno.pl. Toate drepturile de traducere/interpretare și drepturile de autor în legătură cu acest Manual sunt rezervate.

1. Deconectați alimentarea înainte de a efectua orice activitate asupra produsului.
2. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
3. Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa acestuia este deteriorată.
4. Nu deschideți dispozitivul și nu încercați să îl reparați pe cont propriu.
5. Nu utilizați dispozitivul în afara scopului pentru care este destinat.
6. Dispozitivul este proiectat să funcționeze în limitele sale maxime de sarcină.
7. Produsul este adecvat pentru instalare în interior.
8. Produsul este conform cu standardele CE.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß.
6. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
7. Das Produkt ist für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.
8. CE-konformes Gerät.



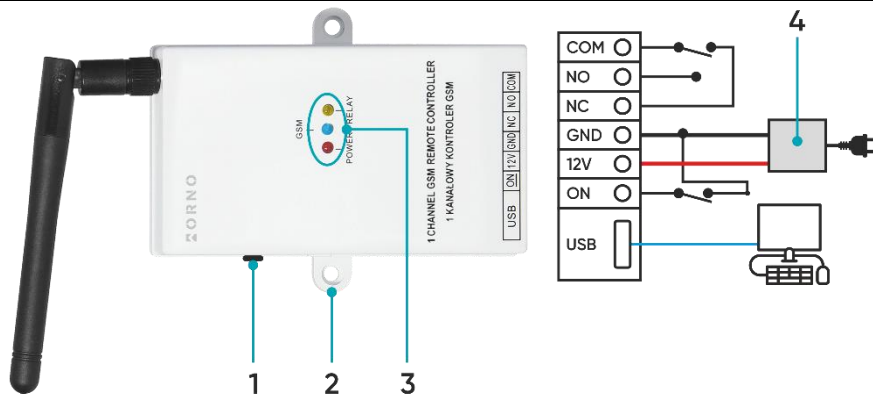
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu na dzień 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Fiecare gospodărie este un utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, din cauza prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipamente. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă materiale valoroase din care putem recupera materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele. Semnul DEEE (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice) plasat pe echipament, ambalaj sau documentele atașate indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate în coșul de gunoi obișnuit împreună cu alte deșeuri. Marcajul indică, de asemenea, că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Utilizatorul are responsabilitatea de a preda echipamentele uzate la un punct de colectare desemnat pentru o procesare corespunzătoare. Echipamentele uzate pot fi, de asemenea, preluate vânzătorului, în cazul în care se achiziționează un produs nou, în cantitate care nu depășește echipamentul nou achiziționat de același tip. Informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice sunt disponibile la biroul de informații al magazinului și la primăria locală sau oficiul districtual. Manipularea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului și sănătății umane!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

09/2023

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ GHID RAPID / KURZANLEITUNG



1. Przycisk reset/ Buton reset/ Reset-Taste
2. Uchwyty mocujące/ Gauri de fixare/ Montagewinkel
3. Diody sygnalizujące/ LED-uri de indicare / LED-Anzeigen
4. Zasiacz/ Alimentare / Stromversorgung

rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1

DANE TECHNICZNE/ DATE TEHNICE / TECHNISCHE DATEN

Typ	Tip	Typ	kontroler GSM/ GSM controller/ Controller GSM
-----	-----	-----	---

Napięcie zasilania kontrolera	Tensiunea de alimentare	Versorgungsspannung des Controllers	12VDC
Maks. obciążenie	Max. încărcă	Max. Belastung	10A/230V AC
Kolor	Culoare	Farbe	biały/ alb/ weiß
Stopień ochrony	Protecție la intrare	Schutzklasse	IP20
Wymiary odbiornika	Dimensiunile receptorului	Abmessungen des Empfängers	76x140x27mm
Inne cechy	Alte caracteristici	Sonstige Merkmale	programowanie za pomocą PC/ programare prin PC / Programmierung über Computer

(PL) Kontroler GSM 4G do sterowania bramą

Urządzenie w prosty sposób pozwala na zdalną kontrolę wejścia, otwierania drzwi, bram wjazdowych, furtek, szlabanów lub innych urządzeń. Obsługa za pomocą wiadomości SMS lub połączenia telefonicznego. Czteropasmowy moduł GSM. Dzięki wejściu USB urządzenie można również konfigurować za pomocą PC (darmowa aplikacja dla systemu Windows). Wyjście przekaźnikowe: 10A.

- obsługa do 1000 autoryzowanych użytkowników,
- dodawanie użytkowników poprzez połączenie telefoniczne, SMS lub aplikację komputerową,
- sterowanie automatycznymi bramami i szlabanami za pomocą SMS lub połączenia GSM (opłaty naliczane wg stawek operatora),
- możliwość wyboru trybu sterowania, w zależności od rodzaju bramy,
- możliwość sterowania różnymi bramami,
- programowanie i sprawdzanie statusu poprzez SMS,
- wysyłanie powiadomień o otwarciu lub zamknięciu,
- konfiguracja uprawnień użytkowników,
- sterowanie może odbywać się tylko z autoryzowanych numerów telefonów skonfigurowanych w urządzeniu lub z dowolnego numeru telefonu bez ograniczeń (w zależności od ustawień),
- regularne, automatyczne testy kontrolera.

MONTAŻ

1. Włóż kartę SIM z tyłu urządzenia.
2. Przymocuj urządzenie w wybrane miejsce korzystając z uchwytów mocujących.
3. Podłącz zasilanie.
4. Po zainstalowaniu karty SIM w urządzeniu i podłączeniu zasilania, czerwona dioda zaświeci światłem ciągłym, a niebieska dioda będzie migać regularnie co 3 sekundy. Oznacza to, że system jest gotowy do programowania.
5. Przytrzymaj przycisk resetowania przez 3 sekundy, a niebieska dioda na sterowniku zaświeci się. Zwolnij przycisk.
6. Zadzwoni na numer karty SIM włożonej do kontrolera w ciągu 40 sekund.
7. Niebieska dioda zacznie szybko migać. Oznacza to, że numer administratora został zapisany.

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pierwszym krokiem jest dodanie numeru Administratora. By to zrobić, podłącz zasilanie, naciśnij i przytrzymaj ok. 3 sec. przycisk RESET. Gdy dioda GSM stale świeci zadzwoni na nr Karty Sim w sterowniku z telefonu, który ma zostać Administratorem.

Funkcja	Komenda SMS	Informacja zwrotna
Zmiana hasła z 1234 na 1212	1234CP1212	CP:1212
Ręczne dodanie numeru 111222333	1212AD111222333#	SET OK.
Ręczne usunięcie numeru 111222333	1212DD111222333#	DELETED.
Włączenie dodawania numerów poprzez połączenie głosowe	1212ADD ON	ALLOW TO ADD USER NUMBER
Wyłączenie dodawania numerów poprzez połączenie głosowe	1212ADD OFF	DISABLE ADDING USER NUMBER
Wykasowanie wszystkich numerów	1212FD	FD OK
Dodanie numeru 222333444 z limitem 12	1212LIMIT222333444*012#	SET OK.
Włączenie informacji zwrotnej dla Administratora	1212SMS1#	SET OK.
Wyłączenie informacji zwrotnej dla Administratora	1212SMS0#	SET OK.
Dostęp dla wszystkich numerów	1212ATH0#	ANY CALLER ID
Dostęp dla zastrzeżonej listy numerów	1212ATH1#	AUTHORIZATION CALLER ID
Kontrola statusu sterownika	CHK	RELAY1:OFF RELAY2:OFF MODE:A PASSWORD:1212 FREE MEMORY:1022 AUTHORIZATION CALLER ID SIGNAL STRENGTH:21V
Wysterowanie wyjścia (można również zadzwonić)	ON1	OUT1 ON
Aktywacja trybu A: tryb monostabilny - ustawienie czasu otwarcia 5 sek., bez informacji zwrotnej	1212MA5#0	SET MODE OK.
Aktywacja trybu A: tryb monostabilny - ustawienie czasu otwarcia 5 sek., z informacją zwrotną	1212MA5#1	SET MODE OK.
Aktywacja trybu B: tryb bistabilny z informacją zwrotną	1212MB1#	SET MODE OK.
Aktywacja trybu B: tryb bistabilny bez informacji zwrotnej	1212MB0#	SET MODE OK.
Wysterowanie wyjścia	ON1	OUT1 ON
Wysterowanie wyjścia	OFF1	OUT1 OFF

PEŁNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

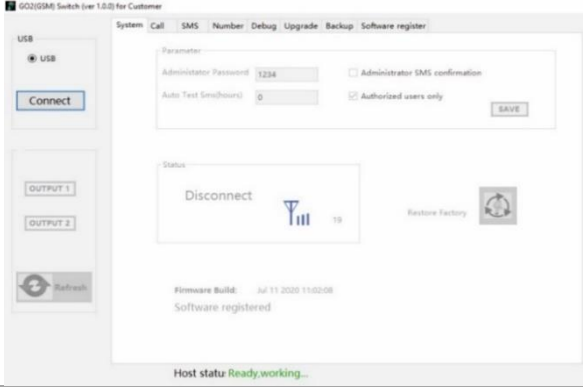
Funkcja	Komenda SMS	Informacja zwrotna
1. Ustawienie numeru administratora		
1.1 Ustawienie numeru administratora poprzez połączenie głosowe	- podłącz zasilanie, naciśnij i przytrzymaj ok. 3 sec. przycisk RESET - gdy niebieska dioda (GSM) będzie stale świecić zadzwoni na numer Karty Sim w sterowniku z telefonu Administratora - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało poprawne ustawienie numeru Administratora - aby ponownie zmienić numer Administratora postępuj wg powyższych wskazówek	SAVE ADMIN OK
1.2 Ustawienie numeru administratora poprzez wiadomość tekstową SMS	Zakładając, że numer Administratora to 666 555 444 - wyślij SMS o treści: 1234ADMIN666555444# - otrzymasz odpowiedź zwrotną - aby ponownie zmienić numer Administratora postępuj wg powyższych wskazówek	SAVE ADMIN OK
1.3 Zmiana hasła (domyślne ustawienie fabryczne hasła to: 1234)	- aby zmienić hasło ustawione fabrycznie należy wysłać na numer Karty Sim w sterowniku SMS o treści: 1234CP1212 (nowe hasło: 1212) - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało poprawną zmianę hasła na 1212	CP: 1212
1.4 Dodawanie numerów poprzez połączenie głosowe	- aby dodać nowe numery użytkowników należy wejść w tryb programowania wysyłając SMS o treści: 1234ADD ON - otrzymasz odpowiedź zwrotną - należy zadzwonić na numer Karty SIM w sterowniku z telefonu, którego numer ID ma zostać dodany. System automatycznie odrzuci połączenie - możliwe jest dodanie dowolnej liczby numerów ID użytkowników, aż do opuszczenia trybu programowania (domyślnie 60s)	ALLOW TO ADD USER NUMBER (zezwól na dodanie numeru użytkownika)

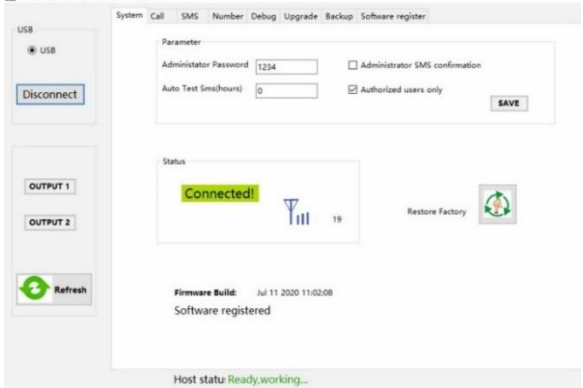
1.5 Wyłączenie dodawania numerów	- aby wyłączyć tryb programowania/dodawania numerów ID użytkowników należy wysłać SMS o treści: 1234ADD OFF - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało opuszczenie trybu dodawania numerów ID użytkowników	DISABLE ADDING USER NUMBER (wyłączenie)
----------------------------------	---	---

poprzez połączenie głosowe		dodawania numeru użytkownika)
1.6 Dodawanie numerów poprzez wiadomość tekstową SMS	- możliwe jest dodanie maksymalnie 8 numerów telefonów w jednej komendzie SMS, aby to zrobić należy wysłać SMS o treści: 1234AD1111111111#2222222222#3333333333#4444444444#kolejne numery telefonów# (gdzie liczby to kolejne numery telefonów, które chcemy dodać) - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało prawidłowe dodanie numerów telefonów	SET OK
1.7 Usuwanie numerów poprzez wiadomość tekstową SMS	- możliwe jest usunięcie maksymalnie 8 numerów telefonów w jednej komendzie SMS, aby to zrobić należy wysłać SMS o treści: 1234DD1111111111#2222222222#3333333333#4444444444#kolejne numery telefonów# (gdzie liczby to kolejne numery telefonów, które chcemy usunąć) - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało prawidłowe usunięcie numerów telefonów	DELETED
1.8 Usuwanie wszystkich numerów poprzez wiadomość tekstową SMS	- możliwe jest usunięcie wszystkich numerów telefonów poprzez jedną komendę SMS, aby to zrobić należy wysłać SMS o treści: 1234 FD - otrzymasz odpowiedź zwrotną, co będzie oznaczało usunięcie wszystkich numerów z listy	FD OK
2. Ograniczenie dostępu dla dowolnego numeru dzwoniącego (można ustawić maksymalnie 250-krotny dostęp dla danego numeru telefonu)	Administrator posiada możliwość ograniczenia dostępu dla dowolnego numeru dzwoniącego Przykład: 1. Aby ograniczyć dostęp do systemu dla numeru 07847170001 tylko do 14 razy, należy wysłać następującą komendę SMS: 1234LIMIT07847170001*014# - system odsyła wiadomość zwrotną, co będzie oznaczało ustalenie 14-krotnego dostępu dla danego numeru telefonu	SET OK.
3. Włączenie/ wyłączenie informacji zwrotnej dla Administratora	- aby włączyć powiadomienia SMS dla Administratora należy wysłać SMS o treści: 1234SMS1# - otrzymasz odpowiedź zwrotną - aby wyłączyć powiadomienia SMS dla Administratora należy wysłać SMS o treści: 1234SMS0# - otrzymasz odpowiedź zwrotną	SET OK.
4. Dostęp dla wszystkich numerów telefonów	- aby włączyć dostęp dla numerów telefonów skonfigurowanych w urządzeniu oraz dla dowolnego numeru telefonu bez ograniczeń należy wysłać przez Administratora SMS o treści: 1234ATH0# - otrzymasz odpowiedź zwrotną	ANY CALLER ID
4.1 Dostęp dla zastrzeżonej listy numerów telefonów	- aby włączyć dostęp dla numerów telefonów skonfigurowanych w urządzeniu należy wysłać przez Administratora SMS o treści: 1234ATH1# - otrzymasz odpowiedź zwrotną	AUTHORIZATION CALLER ID
5. Ustawienie trybu pracy		
5.1 Aktywacja trybu A - programator czasowy	Tryb A jest funkcją fabryczną, umożliwia każdemu uprawnionemu rozmówcyysterować przełącznik na określony czas, w zakresie od 1s do 65 000s (podczas programowania tej funkcji można zdecydować o możliwości otrzymywania powiadomień SMS lub o pominięciu tej możliwości). Ustawienie fabryczne: tryb A z czasem otwarcia przełącznika 1 na 3 sekundy oraz wyłączonymi potwierdzeniami SMS. Przykład: 1. Aby zaprogramować tryb A na czas otwarcia przełącznika 1 na 60 sekund oraz włączyć możliwość potwierdzenia SMS należy wysłać SMS o treści: 1234MA60#1 - system odeśle wiadomość zwrotną 2. Aby zaprogramować tryb A na czas otwarcia przełącznika 1 na 1 sekundę oraz wyłączyć możliwość potwierdzenia SMS należy wysłać SMS o treści: 1234MA1#0 - system odeśle wiadomość zwrotną Uwaga: Po zakończeniu ustawiania trybu pracy można go kontrolować za pomocą darmowego połączenia głosowego GSM lub poprzez wiadomość tekstową SMS: - należy wysłać SMS o treści: ON1 (włącz) lub OFF1 (wyłącz) - system odeśle wiadomość zwrotną	SET MODE OK.
5.2 Aktywacja trybu B - praca bistabilna włącz/wyłącz	Tryb B umożliwia osobie dzwoniącej włączenie i wyłączenie przełącznika 1 za pomocą alternatywnych połączeń telefonicznych (podczas programowania tej funkcji można zdecydować o możliwości otrzymywania powiadomień SMS lub o pominięciu tej możliwości). Przykład: 1. Aby zaprogramować tryb B i włączyć możliwość potwierdzenia SMS należy wysłać SMS o treści: 1234MB1# - system odeśle wiadomość zwrotną (1), a osoba dzwoniąca otrzyma potwierdzenie SMS za każdym razem, gdy przełącznik 1 będzie włączany i wyłączany. 2. Aby zaprogramować tryb B i wyłączyć możliwość potwierdzenia SMS należy wysłać SMS o treści: 1234MB0# - system odeśle wiadomość zwrotną (1) Uwaga: Po zakończeniu ustawiania trybu pracy można go kontrolować za pomocą połączenia głosowego GSM lub poprzez wiadomość tekstową SMS: - należy wysłać SMS o treści: ON1 (włącz) lub OFF1 (wyłącz) - system odeśle wiadomość zwrotną (2)	(1) SET MODE OK. (2) OUT1 ON / OUT1 OFF
6. Aktywacja trybu E – programator czasowy kombinowany	Tryb E umożliwia sterowanie czasem otwarcia przełącznika 1 poprzez krótkie kody SMS. Przykład: 1. Aby skonfigurować wstępnie ustawiony czas 3600 sekund dla przełącznika 1 należy wysłać SMS o treści: 1234ME3600#1 - system odeśle wiadomość zwrotną (1), a następnie, aby aktywować przełącznik 1 na 3600s należy wysłać krótki kod ON 1 - system odeśle wiadomość zwrotną (2), co będzie oznaczało otwarcie przełącznika 1 na czas 3600s 2. Aby wyłączyć otwarcie przełącznika 1 w ciągu 3600s należy wysłać SMS o treści: OFF 1 - system odeśle wiadomość zwrotną (3), a przełącznik 1 zostanie wyłączony. 3. Aby ustawić przełącznik 1 na stałe włączony i wyłączony należy ustawić czas na 0s. W tym celu należy wysłać SMS o treści: 1234ME0#1 - system odeśle wiadomość zwrotną (1) Aby włączyć przełącznik 1 na stałe należy wysłać krótki kod SMS: ON 1 Aby wyłączyć przełącznik 1 na stałe należy wysłać krótki kod SMS: OFF 1	(1) SET OK (2) OUT1 ON (3) OUT1 OFF
6.1 Aktywacja trybu F – programator czasowy responsywny	Tryb F umożliwia natychmiastowe aktywowanie przełącznika 1 i wyłączenie go po ustawionym czasie (czas sterowania przełącznikiem można ustawić w zakresie 1-65000 sekund). Przykład: 1. Aby aktywować przełącznik 1 natychmiast i ustawić czas zatraskiwania na 3600s należy wysłać SMS o treści: SC03600 - przełącznik 1 zostaje aktywowany natychmiast po otrzymaniu polecenia SMS, system odsyła wiadomość zwrotną (1) - po upływie ustawionego czasu pracy przełącznik 1 zostaje automatycznie wyłączony, system odsyła wiadomość zwrotną (2)	(1) OUT1 ON (2) OUT 1 OFF
7. Ustawianie niestandardowych powiadomień SMS	System umożliwi wprowadzenie własnych, niestandardowych powiadomień SMS o długości do 20 znaków. Przykład: 1. Aby ustawić niestandardowe powiadomienie dla przełącznika 1, przychodzące podczas otwarcia bramy o treści np. OTWIERANIE BRAMY należy wysłać SMS o treści: 1234RL11:OTWIERANIE BRAMY - system odsyła wiadomość zwrotną (1) 2. Aby ustawić niestandardowe powiadomienie dla przełącznika 1, przychodzące podczas zamknięcia bramy o treści np. ZAMYKANIE BRAMY należy wysłać SMS o treści: 1234RL10:ZAMYKANIE BRAMY - system odsyła wiadomość zwrotną (2)	(1) SMS CONTENT: OTWIERANIE BRAMY (2) SMS CONTENT: ZAMYKANIE BRAMY
8. Kontrola	Aby upewnić się, że urządzenie pracuje prawidłowo Administrator może sprawdzać status urządzenia poprzez otrzymywanie raportów w formie SMS. Przykład: 1. Aby włączyć funkcję raportowania do Administratora w formie SMS po każdych 720 godzinach należy wysłać SMS o treści: TEST720 - system odsyła wiadomość zwrotną	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000

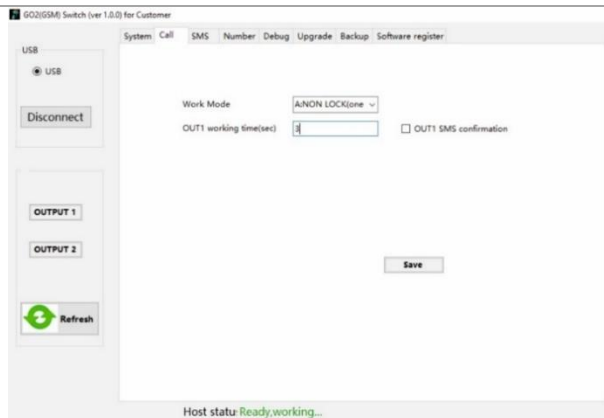
	Uwaga: Raport dotyczący przekaźnika 2 dotyczy 2 kanałowego sterownika. 2. Aby wyłączyć funkcję raportowania należy wysłać SMS o treści: TEST0 - system odsyła wiadomość zwrotną Uwaga: Raport dotyczący przekaźnika 2 dotyczy 2 kanałowego sterownika.	AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
9. Kontrola statusu sterownika	- Administrator w każdym momencie może sprawdzić status systemu wysyłając SMS o treści: CHK - system odsyła wiadomość zwrotną Uwaga: Raport dotyczący przekaźnika 2 dotyczy 2 kanałowego sterownika.	RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH: 18
10. Sprawdzanie wersji oprogramowania	- urządzenie aktualizuje się automatycznie. Aby sprawdzić aktualną wersję oprogramowania należy wysłać SMS o treści: TEST - system odsyła wiadomość zwrotną Uwaga: Raport dotyczący przekaźnika 2 dotyczy 2 kanałowego sterownika.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
11. Resetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych	Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia należy nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez ok. 10 sekund, niebieska dioda LED (GSM) będzie migać powoli, a następnie szybciej. Zwolnij przycisk, reset urządzenia do ustawień fabrycznych przebiegł pomyślnie. - hasło administratora zostało przywrócone do domyślnego hasła 1234 - tryby pracy zostały przywrócone do trybu A Uwaga: Jeżeli niebieska dioda LED (GSM) pozostaje włączona oznacza to, że resetowanie urządzenia nie powiodło się. Należy ponownie nacisnąć przycisk RESET, aby wyjść z trybu przywracania ustawień fabrycznych.	

12. Aplikacja
12.1 Pobierz ze strony www.orno.pl aplikację GO2 i zainstaluj na komputerze.
12.2 Uruchom aplikację i podłącz przewodem USB kontroler do komputera.
12.3 Uruchom aplikację.

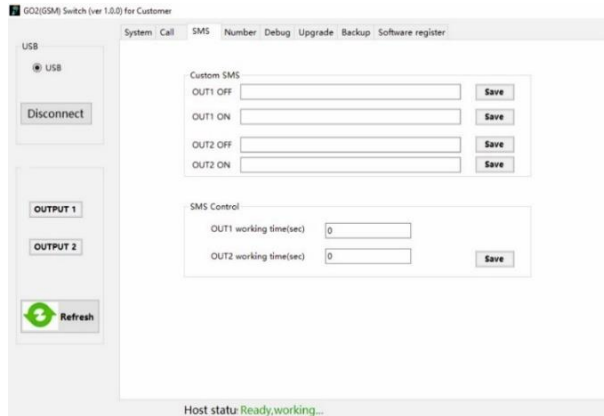
Strona 1		1. Kliknij <i>Connect</i> , aby nawiązać połączenie z kontrolerem.
----------	---	--

Strona 2		1. Connect/Disconnect: kliknij, aby połączyć lub zakończyć połączenie, wartość siły sygnału sieci (zakres 1-26) można zobaczyć po udanej rejestracji sieci. 2. OUTPUT1/OUTPUT2: aktywacja przekaźnika 1 i przekaźnika 2 (nie dotyczy), wybierz, aby aktywować przekaźnik i odznaczyć, aby dezaktywować przekaźnik. 3. Refresh: wybierz, aby odświeżyć stronę. 4. Parametry: a. Administration password (hasło administratora): 4 cyfry (domyślnie 1234) b. Administrator SMS confirmation (potwierdzenie SMS dla administratora): po dokonaniu wyboru, administrator otrzyma wiadomość zwrotną po każdej operacji. c. Regularly inspect (hour) (regularna kontrola urządzenia): funkcja ta służy do regularnego sprawdzania czy urządzenie pracuje normalnie. Użytkownik może ustawić, że po określonej godzinie sterownik automatycznie wyśle wiadomość testową na telefon komórkowy użytkownika, aby potwierdzić, że urządzenie pracuje prawidłowo. d. Authorized caller ID (autoryzowane numery telefonów): kontrola może być wykonywana tylko przez zaprogramowane numery w urządzeniu (domyślnie) lub z dowolnego numeru telefonu bez ograniczeń (odznaczenie). e. Save: zapisz i wyślij nowe parametry do kontrolera. f. Restore factory (przywrócenie ustawień fabrycznych): numery, tryb pracy i hasło są przywracane do wartości fabrycznych. g. Firmware Build: Jun 27 2020 19:31:05 - data ostatniej aktualizacji: 27 czerwca 2020 19:31:05. h. Ready working (gotowy do pracy): działa prawidłowo (working properly) – status kontrolera.
----------	--	--

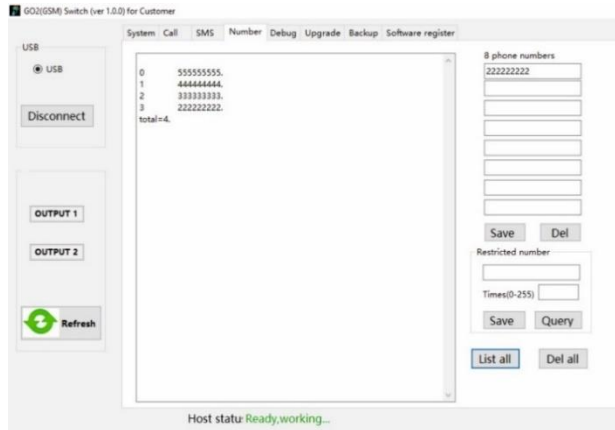
Strona 3	1. Voice call (połączenie głosowe): połączenie użytkownika z kontrolerem. 2. Working mode (tryb pracy): kontroler posiada cztery różne tryby pracy, możliwe do wyboru tryby sterowania w zależności od typu bramy. a. TRYB A: NON LOCK (programator czasowy)
----------	---



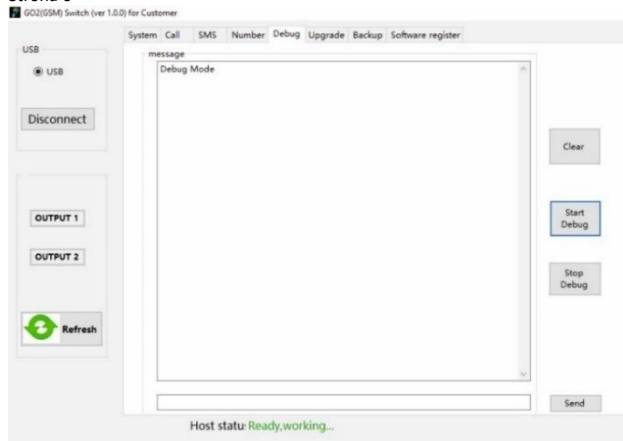
Strona 4



Strona 5



Strona 6

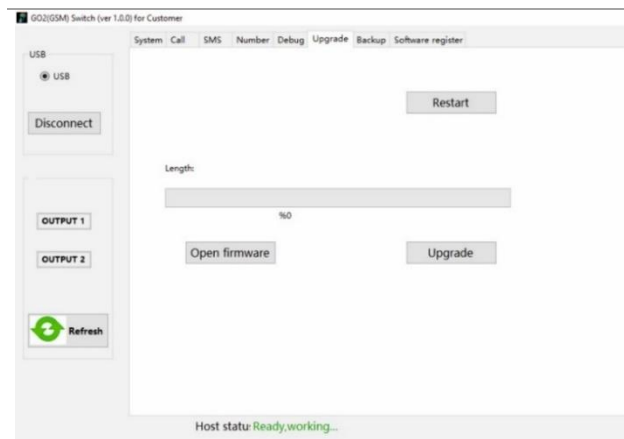


Strona 7

- TRYB B: SELF LOCK (praca bistabilna)
 - TRYB C: NON LOCK (dwa przełączniki mogą pracować)
 - TRYB D: INTER LOCK (dwa przełączniki mogą pracować)
- Uwaga: TRYB C i TRYB D dotyczą 2-kanalowego sterownika GSM!
- OUT 1 working time (czas pracy OUT1 (sek)): funkcja domyślna i pozwala każdemu uprawnionemu rozmówcy na aktywację przełącznika 1 od 1 sekundy do 65000 sekund.
 - OUT 2 working time (czas pracy OUT 2 (sek)): TRYB C pozwala zaprogramować zarówno przełącznik 1 jak i przełącznik 2 na niezależny okres od 1 sekundy do 65000 sekund. Dodatkowo możliwe jest zaprogramowanie opóźnienia czasowego od kiedy, przełącznik 1 będzie aktywowany. Możliwe jest również zaprogramowanie opóźnienia czasowego od momentu zatrząśnięcia przełącznika 1 do aktywacji przełącznika 2, czas opóźnienia to od 1 sekundy do 65 000 sekund, a jeśli nie ustawiono opóźnienia, przełącznik 2 nie zostanie aktywowany (Uwaga: Nie dotyczy modelu OR-GB-458).
 - OUT1 SMS confirmation (potwierdzenie SMS OUT1): można wybrać otrzymywanie lub nieotrzymywanie potwierdzenia SMS w czasie aktywacji i dezaktywacji przełącznika 1.
 - OUT2 SMS confirmation (potwierdzenie SMS OUT2): można wybrać otrzymywanie lub nieotrzymywanie potwierdzenia SMS, gdy przełącznik 2 jest włączony lub wyłączony (Uwaga: Nie dotyczy modelu OR-GB-458).

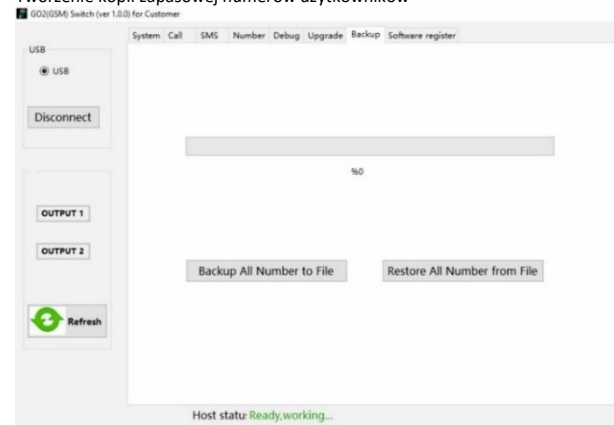
- SMS: użytkownik wysyła SMS do kontrolera.
 - OUT1 OFF/ON, OUT2 OFF/ON: włączenie lub wyłączenie wiadomości niestandardowej, system pozwala na wprowadzenie do 20 znaków dla każdej indywidualnej wiadomości.
 - OUTPUT 1/ OUTPUT 2 (WYJŚCIE 1 / WYJŚCIE 2 czas pracy (sek)): czas otwarcia dla przełącznika 1 można ustawić w zakresie od 1-65000 sekund (opcjonalnie).
- Uwaga: OUTPUT2- Wyjście 2 funkcja dotyczy 2 kanałowego modelu kontrolera GSM.

- Add user number (dodawanie numerów użytkowników): możliwe jest dodanie maksymalnie 8 numerów użytkowników jednocześnie, aby zapisać wprowadzone numery naciśnij przycisk *Save* (zapisz).
- User permission settings (ograniczenie dostępu dla użytkowników):
 - wprowadź numer, dla którego chcesz ustalić liczbę dostępu,
 - ustal liczbę dostępu dla danego numeru (zakres 0~250),
 - kliknij *Save* (zapisz),
 - kliknij *Query* w celu sprawdzenia ustawień.
- Export all authorized numbers (wyeksportuj wszystkie autoryzowane numery): kliknij *List all*.
- Delete all authorized numbers (usuń wszystkie autoryzowane numery): kliknij *Del all*.
- Delete the specified number (usuwanie wybranych numerów użytkowników): wpisz numery, które chcesz usunąć, maksymalnie można wpisać 8 numerów telefonów jednocześnie, następnie naciśnij *Del* (usuń).
- Change administrator (zmiana administratora):
 - kliknij *List all*, aby wyeksportować wszystkie numery
 - 0 oznacza numer Administratora, usuń go wprowadzając wyświetlony numer i kliknij *Del*. Następnie wprowadź nowy numer i naciśnij *Save*.



Strona 8

Tworzenie kopii zapasowej numerów użytkowników



1. Rozłącz kabel USB i połącz urządzenie ponownie.
2. Kliknij *Backup all number to file*, aby wykonać kopię zapasową wszystkich skonfigurowanych numerów z urządzenia do folderu.
3. Po zakończeniu procesu kopiowania numerów kliknij *OK*.
4. Po zakończeniu tworzenia kopii zapasowej, odłącz kabel USB z kontrolerem.
5. Podłącz kabel USB z nowym kontrolerem i kliknij *Connect*.
6. Kliknij *Restore all number from file*, aby otworzyć folder „my number”, kliknij ten plik i otwórz go. Gdy pasek postępu osiągnie 100% pojawi się okno powodzenia przywracania numerów. Następnie kliknij *OK*, aby zakończyć import numerów na nowe urządzenie.
7. W celu wyświetlenia numerów użytkowników należy kliknąć *List all* w zakładce Number.

Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-GB-458, Kontroler GSM 4G do sterowania bramą, z wejściem USB; jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.support.orno.pl

(RO) Controler GSM 4G cu intrare USB pentru control automat al porții

Dispozitivul permite controlul ușor de la distanță al accesului, deschiderea ușilor, porților de intrare, porților pietonale, barierelor sau altor dispozitive. Operare prin mesaj SMS sau apel telefonic. Modul GSM cu patru benzi. Datorită intrării USB, dispozitivul poate fi configurat și printr-un PC (aplicație gratuită pentru Windows). Leșire releu: 10A.

- suport pentru până la 1000 de utilizatori autorizați,
- adăugarea utilizatorilor prin apel telefonic, SMS sau aplicație de calculator,
- controlul porților automate și barierelor prin SMS sau conexiune GSM (taxe aplicate conform tarifelor operatorului),
- moduri de control selectabile, în funcție de tipul de ușă,
- posibilitatea de a controla diferite tipuri de porți,
- programarea și verificarea stării prin SMS,
- trimiterea notificărilor privind deschiderea sau închiderea,
- configurarea drepturilor de acces ale utilizatorilor,
- poate fi controlat doar de la numere de telefon autorizate configurate în dispozitiv sau de la orice număr de telefon, fără restricții (în funcție de setări),
- teste automate regulate ale controlerului.

INSTALARE

1. Introduceți cartela SIM (în partea din spate a dispozitivului).
2. Montați dispozitivul în locația dorită folosind mânerle de fixare.
3. Conectați sursa de alimentare.
4. Odată ce cartela SIM este introdusă în unitate și alimentarea este conectată, LED-ul roșu se va aprinde continuu, iar LED-ul albastru va clipi regulat la fiecare 3 secunde. Acest lucru indică faptul că sistemul este gata pentru programare.
5. Țineți apăsat butonul de resetare timp de 3 secunde, iar LED-ul albastru de pe controler se va aprinde. Eliberați butonul.
6. Apelați numărul cartelei SIM introduse în controler în termen de 40 de secunde.
7. LED-ul albastru va începe să clipească rapid. Acest lucru indică faptul că numărul de administrator a fost salvat.

GHID RAPID DE PORNIRE

Primul pas este adăugarea unui număr de Administrator. Pentru a face acest lucru, conectați sursa de alimentare, apăsați și mențineți apăsat butonul RESET timp de aproximativ 3 secunde. Când dioda GSM este aprinsă continuu, apălați numărul cartelei SIM din controler de pe telefonul care doriți să devină Administrator

Functii	Comanda SMS	Feedback
Schimbați parola de la 1234 la 1212	1234CP1212	CP:1212
Adăugarea manuală a numărului 111222333	1212AD111222333#	SET OK.
Ștergerea manuală a numărului 111222333	1212DD111222333#	ȘTERS.
Activați adăugarea de numere prin apel vocal	1212ADD ON	PERMITĂ SĂ ADĂUGĂ NUMĂRUL UTILIZATORULUI
Dezactivați adăugarea de numere prin apel vocal	1212ADD OFF	DEZACTIVĂ ADĂUGAREA NUMĂRULUI DE UTILIZATOR
Ștergeți toate numerele	1212FD	FD OK
Adăugarea 222333444 cu o limită de 12	1212LIMIT222333444*012#	SET OK.
Activați feedback pentru administrator	1212SMS1#	SET OK.
Dezactivați feedbackul către administrator	1212SMS0#	SET OK.
Acces pentru toate numerele	1212ATH0#	ORICE ID APELANT
Acces pentru o listă de numere restricționate	1212ATH1#	AUTORIZARE ID APELANT
Monitorizarea stării controlerului	CHK	RELEU 1:OFF RELEU2:OFF MOD: A PAROLA:1212 MEMORIE LIBERĂ: 1022 AUTORIZARE ID APELANT

		PUTAREA SEMNULUI: 21V
Activare ieşire (poate fi de asemenea apelată)	ON1	OUT1 ON
Activarea modului A: modul monostabil - setare timp deschis 5 sec., fără feedback	1212MA5#0	SET MODE OK.
Activarea modului A: modul monostabil - setarea timpului de deschidere 5 sec., cu feedback	1212MA5#1	SET MODE OK.
Activarea modului B: mod bistabil cu feedback	1212MB1#	SET MODE OK.
Activarea modului B: mod bistabil fără feedback	1212MB0#	SET MODE OK.
Output setting	ON1	OUT1 ON
Output setting	OFF1	OUT1 OFF

MANUAL DE UTILIZARE COMPLET

Funcție	Comanda SMS	Feedback
1. Setarea numărului de administrator		
1.1 Setarea numărului de administrator prin apel vocal	- conectați sursa de alimentare, apăsați și mențineți apăsat butonul RESET timp de cca. 3 sec - când LED-ul albastru (GSM) se aprinde, apăsați numărul cartei Sim din controler de pe telefonul Admin - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că v-ați configurat corect numărul de administrator - pentru a schimba din nou numărul de administrator urmați instrucțiunile de mai sus	SALVARE ADMIN OK
1.2 Setarea numărului de administrator prin SMS	Presupunând că numărul Administratorului este 666 555 444 - trimite un mesaj text: 1234ADMIN666555444# - veți primi un răspuns înapoi - pentru a schimba din nou numărul de administrator urmați instrucțiunile de mai sus	SALVARE ADMIN OK
1.3 Schimbarea parolei (parola implicită din fabrică: 1234)	- pentru a schimba parola setată din fabrică, trimiteți un SMS la numărul cartei Sim din controler: 1234CP1212 (parolă nouă: 1212) - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că v-ați schimbat corect parola la 1212	CP: 1212
1.4 Adăugarea de numere prin apel vocal	- pentru a adăuga noi numere de utilizator, intrați în modul de programare trimițând un mesaj text: 1234ADD ON - veți primi un răspuns înapoi - apăsați numărul cartei SIM din controler de la telefonul căruia doriți să îl adăugați. Sistemul va respinge automat apelul - orice număr de utilizatori poate fi adăugat până la ieșirea din modul de programare (implicit 60s)	PERMITE SĂ ADĂUGE NUMĂRUL DE UTILIZATOR
1.5 Dezactivați adăugarea de numere prin apel vocal	- pentru a dezactiva modul de programare/adăugarea numerelor de utilizator, trimiteți un mesaj text: 1234ADD OFF - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că veți părăsi modul de adăugare a numerelor de utilizator	DEZACTIVĂ ADĂUGAREA NUMĂR DE UTILIZATOR
1.6 Adăugarea de numere prin mesaj text SMS	- este posibil să adăugați până la 8 numere de telefon într-o singură comandă SMS: 1234AD11111111#22222222#33333333#44444444#numerele de telefon ulterioare# (unde numerele sunt numere de telefon consecutive pe care doriți să le adăugați) - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că numerele de telefon au fost adăugate corect	SET OK
1.7 Ștergerea numerelor prin mesaj text SMS	- este posibil să ștergeți până la 8 numere de telefon într-o singură comandă SMS: 1234DD11111111#22222222#33333333#44444444#numerele de telefon ulterioare# (unde numerele sunt numere de telefon consecutive pe care doriți să le ștergeți) - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că numerele de telefon au fost șterse corect	ȘTERS
1.8 Ștergerea tuturor numerelor prin mesaj text SMS	- este posibil să ștergeți toate numerele de telefon cu o singură comandă SMS: 1234FD - veți primi un răspuns înapoi, ceea ce înseamnă că toate numerele vor fi șterse din listă	FD OK
2. Limitarea accesului pentru orice număr de apelant (pot fi setate maximum 250 de accesări pe număr de telefon)	Administratorul poate restricționa accesul pentru orice număr de apelant. Exemplu: 1. Pentru a restricționa numărul 07847170001 pentru a accesa sistemul de numai 14 ori, ați trimite următoarea comandă SMS ca: 1234LIMIT07847170001*014# - sistemul trimite un mesaj de răspuns, ceea ce înseamnă că se va stabili acces de 14 ori pentru un anumit număr de telefon	SET OK.
3. Activați/dezactivați feedbackul către administrator	- pentru a activa alertele SMS pentru administrator, trimiteți un mesaj text: 1234SMS1# - veți primi un răspuns înapoi - pentru a dezactiva alertele SMS pentru administrator, trimiteți un mesaj text: 1234SMS0# - veți primi un răspuns înapoi	SET OK.
4. Acces pentru toate numerele de telefon	- pentru a permite accesul pentru numerele de telefon configurate în dispozitiv și pentru orice număr de telefon fără restricții, trimiteți un SMS cu următorul conținut de către Administrator: 1234ATH0# - veți primi un răspuns înapoi	ORICE ID APELANT
4.1 Acces pentru o listă restricționată de numere de telefon	- pentru a permite accesul pentru numerele de telefon configurate în dispozitiv, trimiteți de către Administrator un SMS cu următorul conținut: 1234ATH1# - veți primi un răspuns înapoi	AUTORIZARE ID APELANT
5. Setările modului de lucru		
5.1 Activarea A-mode - temporizator	Modul A este funcția implicită din fabrică și permite oricărui apelant autorizat să activeze releul 1 de la 1s până la 65000s (la programarea acestei funcții, este posibil să se decidă dacă primește sau nu notificări prin SMS). Setarea implicită este: A-mode cu timpul de blocare a releului 1 setat la 3 secunde și confirmările prin SMS sunt dezactivate. Exemplu: 1. Pentru a programa modul A cu timpul de blocare a releului 1 de 60 de secunde și pentru a activa funcția de confirmare prin SMS, trimiteți o comandă SMS: 1234MA60#1 - sistemul vă va trimite un mesaj de răspuns 2. Pentru a programa modul A cu timpul de blocare a releului 1 ca 1 secundă și dezactivați funcția de trimitere de confirmare prin SMS o comandă SMS: 1234MA1#0 - sistemul vă va trimite un mesaj de răspuns Important: Odată ce ați terminat de setat modul, îl puteți controla folosind apelul vocal GSM sau prin mesaj text SMS: - trimiteți o comandă SMS: ON1 sau OFF1 - sistemul vă va trimite un mesaj de răspuns	SET MODE OK.
5.2 Activarea B-mode - funcționare pornire/oprire bistabilă	Modul B permite apelantului să activeze pornirea/oprirea releului 1 cu apeluri telefonice alternative (la programarea acestei funcții, este posibil să se decidă dacă primește sau nu notificări prin SMS). Exemplu: 1. Pentru a programa modul B și a activa funcția de confirmare prin SMS, trimiteți o comandă SMS: 1234MB1# - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (1) iar apelantul va primi o confirmare prin SMS de fiecare dată când transmite 1 este pornit și oprit. 2. Pentru a programa modul B și a dezactiva funcția de confirmare prin SMS, trimiteți o comandă SMS: 1234MB0# - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (1) Important: odată ce ați terminat de setat modul, îl puteți controla folosind apel vocal GSM sau prin mesaj text SMS: - trimiteți o comandă SMS: ON1 sau OFF1 - sistemul vă va trimite un mesaj de răspuns (2)	(1) SET MODE OK. (2) OUT1 ON / OUT1 OFF
6. Activarea E-mode – temporizator combinat	Modul E permite controlul timpului de deschidere al releului 1 prin coduri SMS scurte. Exemplu: 1. Pentru a configura un timp de blocare prestabilit temporizat de 3600 de secunde pentru releul 1, trimiteți o comandă SMS: 1234ME3600#1 - sistemul vă va trimite un mesaj de răspuns (1), apoi pentru a activa releul 1 pentru 3600s trebuie să trimiteți un cod scurt ON1 - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (2), ceea ce înseamnă că releul 1 va fi deschis timp de 3600 de secunde 2. Pentru a dezactiva deschiderea releului 1 în 3600 de secunde, trimiteți o comandă SMS: OFF1	(1) SET OK (2) OUT1 ON (3) OUT1 OFF

	- sistemul va trimite un mesaj de răspuns (2) și releul 1 va fi oprit. 3. Pentru a activa/dezactiva permanent releul 1 trebuie să setați timpul la 0s. Pentru a face acest lucru, trimiteți o comandă SMS: 1234ME0#1 - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (1) Pentru a activa permanent releul 1, trimiteți un scurt cod SMS: ON1 Pentru a dezactiva definitiv releul 1, trimiteți un scurt cod SMS: OFF1	
6.1 Activarea F-mode – temporizator receptiv	Modul F permite ca releul 1 să fie activat imediat și dezactivat după un timp prestabilit (timpul de control al releului poate fi setat în intervalul 1-65000 secunde). Exemplu: 1. Pentru a seta timpul de blocare a releului 1 pentru 3600 de secunde și pentru a-l activa, trimiteți imediat o comandă SMS: SC03600 - releul 1 este activat imediat după primirea comenzii SMS, sistemul trimite înapoi mesajul (1) - după expirarea timpului setat, releul 1 este oprit automat, sistemul trimite un mesaj de răspuns (2)	(1) OUT1 ON (2) OUT 1 OFF
7. Setarea notificărilor SMS personalizate	Sistemul vă permite să introduceți propriile notificări SMS „non-standard” cu o lungime de până la 20 de caractere. Exemplu: 1. Pentru a configura o notificare personalizată pentru releul 1, care vine în timpul deschiderii ușii cu conținut, de ex. PORTA DESCHISĂ, trimiteți o comandă SMS: 1234RL11:DESCHIDERE PORȚI - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (1) 2. Pentru a configura o notificare personalizată pentru releul 1, care vine când poarta se închide cu conținutul de ex. ÎNCHIDERE PORȚI trimite o comandă SMS: 1234RL10:ÎNCHIDERE PORȚI - sistemul va trimite un mesaj de răspuns (2)	(1) CONȚINUT SMS: DESCHIDERE PORȚI (2) CONȚINUT SMS: ÎNCHIDERE PORȚI
8. Inspectați regulat	Pentru a se asigura că dispozitivul funcționează corect, administratorul poate verifica starea dispozitivului prin primirea de mesaje text. Exemplu: 1. Pentru a activa această funcție și a seta dispozitivul să trimită mesaje SMS după fiecare 720 de ore, trimiteți o comandă SMS: TEST720 - sistemul va trimite un mesaj de răspuns Notă: Raportul pentru releul 2 este pentru un controler cu 2 canale. 2. Pentru a dezactiva această funcție, trimiteți o comandă SMS: TEST0 - sistemul va trimite un mesaj de răspuns Notă: Raportul pentru releul 2 este pentru un controler cu 2 canale.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELEU 1:OFF RELEU 2:OFF MOD: A PAROLA: 1234 MEMORIE GRATUITĂ: 1000 ID APELANȚ AUTORIZAT FORTA SEMNALULUI: 18
9. Verificarea stării	- administratorul poate verifica oricând starea sistemului prin trimiterea unui SMS: CHK - sistemul va trimite un mesaj de răspuns Notă: Raportul pentru releul 2 este pentru un controler cu 2 canale.	RELEU 1:OFF RELEU 2:OFF MOD: A PAROLA: 1234 MEMORIE GRATUITĂ: 1000 ID APELANȚ AUTORIZAT FORTA SEMNALULUI: 18
10. Versiune software	- dispozitivul se actualizează automat. Pentru a verifica versiunea curentă a software-ului, trimiteți un mesaj text: TEST - sistemul va trimite un mesaj de răspuns Notă: Raportul pentru releul 2 este pentru un controler cu 2 canale.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELEU 1:OFF RELEU 2:OFF MOD: A PAROLA: 1234 MEMORIE GRATUITĂ: 1000 ID APELANȚ AUTORIZAT FORTA SEMNALULUI: 18
11. Resetarea dispozitivului la setările din fabrică	Pentru a readuce dispozitivul la setările din fabrică, apăsați și mențineți apăsat butonul RESET timp de aproximativ 10 secunde, LED-ul albastru (GSM) va clipi lent și apoi mai repede. Eliberați butonul, RESETAREA dispozitivului la setările din fabrică a avut succes. - parola de administrator a fost resetată la parola implicită de 1234 - modulele de operare au fost resetate la modul A Important: Dacă LED-ul albastru (GSM) rămâne aprins, înseamnă că resetarea dispozitivului a eșuat. Apăsați din nou butonul RESET pentru a ieși din modul de resetare din fabrică.	

12. Aplicare

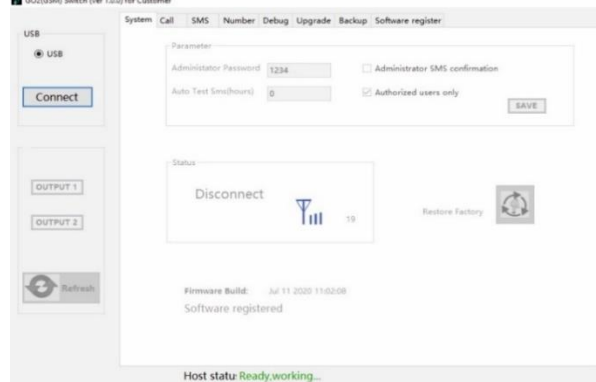
12.1 Descărcați aplicația GO2 de pe www.orno.pl și instalați-o pe computer.

12.2 Porniți aplicația și conectați controlerul la computer cu un cablu USB.

12.3 Porniți aplicația.

Pagina 1

GO2(GSM) Switch (ver 1.0.0) for Customer



1. Faceți clic pe Conectare pentru a stabili o conexiune cu controlerul.

Pagina 2 - Veți vedea starea conexiunii ca mai jos.

GD2(GSM) Switch (ver 1.0.0) for Customer

System Call SMS Number Debug Upgrade Backup Software register

Parameter

Administrator Password: 1234 ☐ Administrator SMS confirmation

Auto Test Sms(hours): 0 ☒ Authorized users only

Status

Connected!  19

Firmware Build: Jul 11 2020 11:02:08
Software registered

Host statu: Ready,working...

1. Conectare/Deconectare: faceți clic pentru a vă conecta sau a ieși din conexiunea la rețea, valoarea intensității semnalului rețelei (1-26) poate fi văzută după înregistrarea reușită a rețelei.
2. OUTPUT1/OUTPUT2: activați releul 1 și respectiv releul 2, selectați pentru a activa releul și deselectați pentru a dezactiva releul.
3. Reîmprospătare: selectați pentru a reîmprospăta pagina.
4. Parametri:
 - a. Parola de administrare: 4 cifre (implicit 1234)
 - b. Confirmare SMS administrator: după selecție, administratorul va primi un mesaj de confirmare după fiecare operație.
 - c. Inspectați regulat (oră): această funcție este utilizată pentru a verifica dacă dispozitivul funcționează normal în mod regulat. Utilizatorul îl poate seta după o oră limitată, iar controlerul va trimite automat un mesaj de testare către telefonul mobil al utilizatorului pentru a confirma că dispozitivul funcționează normal.
 - d. ID apelant autorizat: controlul poate fi efectuat numai de la numărul autorizat din dispozitiv (implicit) sau de la orice număr de telefon fără limitări (deselectați).
 - e. Salvare: salvați și trimiteți noi parametri la controler.
 - f. Restaurare din fabrică: numărul, modul de lucru și parola sunt toate restaurate la valorile implicite din fabrică.
 - g. Firmware Build 27 iunie 2020 19:31:05: data ultimei actualizări.
 - h. Gata de lucru (funcționează corect): starea controlerului.

Pagina 3

GD2(GSM) Switch (ver 1.0.0) for Customer

System Call SMS Number Debug Upgrade Backup Software register

Work Mode: AdNON LOCK(1one) ☐ OUT1 SMS confirmation

OUT1 working time(sec): 3

Host statu: Ready,working...

1. Apel vocal: apel de utilizator către controler.
 2. Mod de lucru: controlerul are patru moduri de lucru diferite, moduri de control selectabile în funcție de tipul porții.
 - a. MOD A: NON BLOCARE (temporizator)
 - b. MOD B: AUTOBLOCARE (funcționare bistabilă)
 - c. MOD C: NON-BLOCARE (pot funcționa două relee)
 - d. MOD D: INTER BLOCARE (pot funcționa două relee)
- Important: MODUL C și MODUL D se aplică controlerului GSM cu 2 canale!
3. Timp de lucru OUT 1: funcția implicită din fabrică și permite oricărui apelant autorizat să activeze releul 1 de la 1 secundă până la 65000.
 4. Timp de lucru OUT 2: MODUL C permite ca atât releul 1, cât și releul 2 să fie programat pentru o perioadă independentă de timp de la 1 secundă la 65.000 de secunde.
- În plus, este posibil să programați o întârziere de la momentul în care releul 1 se blochează și releul 2 este activat. Timpul de întârziere poate fi setat de la 1 secundă până la 65.000 de secunde, iar dacă nu este setat nicio întârziere, releul 2 nu se va activa (Notă: Nu se aplică modelului OR-GB-458).
5. Confirmare SMS OUT1: puteți alege să primiți sau să nu primiți confirmări prin SMS atunci când releul este activat și dezactivat.
 6. Confirmare SMS OUT2: puteți alege să primiți sau să nu primiți confirmări prin SMS atunci când releul este activat și dezactivat (Notă: Nu se aplică modelului OR-GB-458).

Pagina 4

GD2(GSM) Switch (ver 1.0.0) for Customer

System Call SMS Number Debug Upgrade Backup Software register

Custom SMS

OUT1 OFF

OUT1 ON

OUT2 OFF

OUT2 ON

SMS Control

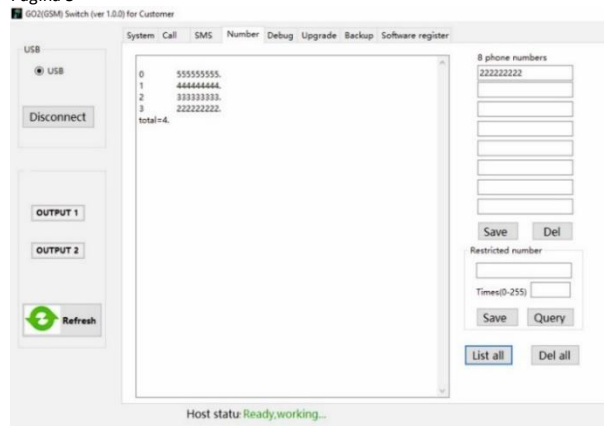
OUT1 working time(sec): 0

OUT2 working time(sec): 0

Host statu: Ready,working...

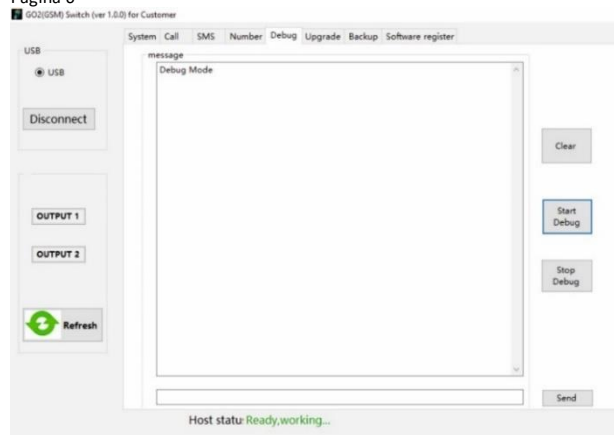
1. SMS: utilizatorul trimite SMS pentru a controla.
 2. OUT1 OFF/ON, OUT2 OFF/ON: sistemul permite până la 20 de caractere pentru fiecare mesaj personalizat.
 3. IEȘIRE 1/ IEȘIRE 2 (timp de lucru (SEC)): Timpul de lucru al releului este de 1-65000 secunde (opțional).
- Notă: Funcția OUTPUT2- Output 2 se aplică controlerului GSM cu 2 canale.

Pagina 5

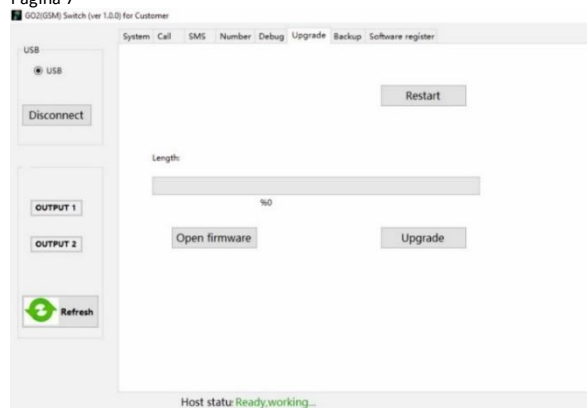


1. Adăugați numărul de utilizator: este posibil să adăugați până la 8 numere de telefon simultan și faceți clic pe Salvare. Apăsați pe Salvare pentru a finaliza setările.
2. Setări permisiuni utilizator:
 - a. completați numărul de restricționat în coloana cu numărul restricționat,
 - b. completați numărul de controlat în timp (0~250),
 - c. faceți clic pe Salvați,
 - d. faceți clic pe Interogare pentru a verifica setările.
3. Exportați toate numerele autorizate: faceți clic pe List all.
4. Ștergeți toate numerele autorizate: faceți clic pe Del tot.
5. Ștergeți numărul specificat: completați numerele pe care doriți să le ștergeți, până la 8 numere de telefon simultan și faceți clic pe Del.
6. Schimbați administrator:
 - a. faceți clic pe List all pentru a exporta toate numerele
 - b. 0 reprezintă numărul de administrator și completați noul număr de administrator de înlocuit și faceți clic pe Salvare pentru a înlocui numărul de administrator.

Pagina 6

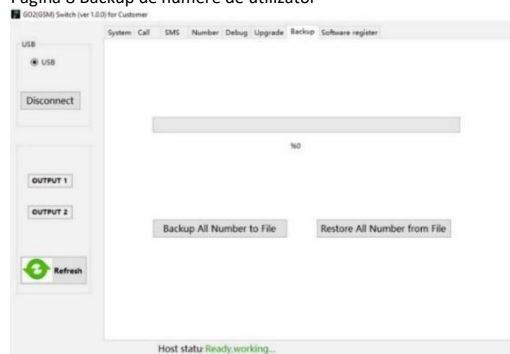


Pagina 7



1. Reporniți.
2. Faceți clic pe Backup all number to file pentru a face backup pentru toate numerele vechiului computer în folder.
3. Deschideți firmware: selectați folderul pentru fișierele de actualizare.
4. Upgrade: actualizați firmware-ul.

Pagina 8 Backup de numere de utilizator



1. Deconectați cablul USB și reconectați dispozitivul.
2. Faceți clic pe Backup all number to file pentru a face backup pentru toate numerele vechiului computer în folder.
3. După finalizarea procesului de copiere, faceți clic pe OK. Numărul va fi generat automat și salvat în dosar.
4. După finalizarea copiei de rezervă, deconectați vechiul cablu de date.
5. Introduceți cablul de date în mufa USB a noii mașini și faceți clic pe Conectare pe partea computerului pentru a vă conecta.
6. Faceți clic pe Restabiliți toate numărul din fișier pentru a deschide folderul „numărul meu”, faceți clic pe acest fișier și deschideți-l. Când bara de progres este 100%, va apărea fereastra pop-up pentru restaurare cu succes. Faceți clic pe OK pentru a transfera numărul cu succes.
7. Puteți face clic pe List all în pagina de numere pentru a vedea numărul.

Declarație simplificată de conformitate

Orno-Logistic Sp. z o.o. declară că tipul de dispozitiv radio: OR-GB-458, controler 4G GSM pentru control porți, cu intrare USB; respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.support.orno.pl

(DE) 4G GSM-Controller mit USB-Eingang zur automatischen Gate-Steuerung

Das Gerät ermöglicht eine leichte Fernsteuerung (z.B. Öffnung) von Türen, Eingangstoren, Pforten, Schranken oder anderen Geräten und eine leichte Kontrolle von Eingängen. Bedienung per SMS-Nachricht oder Telefonanruf. Es hat einen Quad-Band-GSM-Modul. Dank des USB-Eingangs kann das Gerät auch über einen Computer konfiguriert werden (kostenlose Windows-App). Relaisausgang: 10A.

- kann von bis zu 1000 autorisierte Benutzer bedient werden,
- hinzufügen von Benutzern per Telefonanruf, SMS oder Computer,
- die Steuerung von automatischen Toren und Schranken per SMS oder GSM-Verbindung (Gebühren werden nach den Tarifen des Mobilfunkanbieters berechnet),
- wählbarer Steuermodus, abhängig von der Art des Tores,
- möglichkeit der Ansteuerung verschiedener Toren,
- programmierung und Überprüfung des Status per SMS,
- benachrichtigungen beim Öffnung oder Schließung,
- konfiguration von Benutzerzugriffsrechten,
- die Steuerung kann nur von autorisierten Telefonnummern, die im Gerät konfiguriert sind, oder von beliebigen Telefonnummern ohne Zugriffsrechteneinschränkungen (je nach Einstellungen) erfolgen,
- regelmäßige, automatische Tests des Controllers.

MONTAGE

1. Legen Sie die SIM-Karte ein (in der Rückseite des Gerätes).
2. Befestigen Sie das Gerät.
3. Schließen Sie die Spannungsversorgung an.
4. Nach dem Einlegen der SIM-Karte in das Gerät um den Anschluss der Spannungsversorgung wird die rote LED-Diode dauerhaft leuchten und die blaue LED-Diode wird regelmäßig alle 3 Sekunden blinken. Dies bedeutet, dass das System für die Programmierung bereit ist.
5. Halten Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, so dass die blaue LED-Diode am Controller fängt an zu leuchten. Lassen Sie die Taste los.
6. Rufen Sie innerhalb von 40 Sekunden die Nummer der im Controller eingelegten SIM-Karte an.
7. Wenn die blaue Led-Diode fängt an schnell zu blinken, dann heist es, dass die Administratornummer wurde gespeichert.

KURZBEDIENUNGSANLEITUNG

Der erste Schritt besteht darin, eine Administrator-Nummer hinzuzufügen. Schließen Sie dazu die Stromversorgung an, drücken Sie die RESET-Taste und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die GSM-Diode konstant leuchtet, rufen Sie die Sim-Kartennummer im Controller von dem Telefon aus an, das Sie als Administrator verwenden möchten.

Funktion	SMS Befehl	Rückmeldung
Änderung des Passworts von 1234 auf 1212	1234CP1212	CP:1212
Manuelles Hinzufügen des Nummers 111222333	1212AD111222333#	SET OK.
Manuelles Löschen des Nummers 111222333	1212DD111222333#	DELETED.
Aktivierung der Möglichkeit von Hinzufügung neuen Nummern per Sprachanruf	1212ADD ON	ALLOW TO ADD USER NUMER
Abschaltung der Möglichkeit von Hinzufügung neuen Nummern per Sprachanruf	1212ADD OFF	DISABLE ADDING USER NUMER
Alle Nummern löschen	1212FD	FD OK
Hinzufügung des Nummers 222333444 mit Begrenzung 12	1212LIMIT222333444*012#	SET OK.
Aktivierung der Rückmeldung an den Administrator	1212SMS1#	SET OK.
Abschaltung der Rückmeldung an den Administrator	1212SMS0#	SET OK.
Zugriff für alle Rufnummern	1212ATH0#	ANY CALLER ID
Zugriff für eingeschränkte Nummernliste	1212ATH1#	AUTHORIZATION CALLER ID

Prüfung des Controller-Status	CHK	RELAY1:OFF RELAY2:OFF MODE:A PASSWORD:1212 FREE MEMORY:1022 AUTHORIZATION CALLER ID SIGNAL STRENGTH:21V
Ausgangsabschaltung (Man kann auch anrufen)	ON1	OUT1 ON
Aktivierung der Betriebsart A: monostabiler Betrieb - Einstellung der Offenzeit 5 Sek. ohne Rückmeldung	1212MA5#0	SET MODE OK.
Aktivierung der Betriebsart A: monostabiler Betrieb - Einstellung der Offenzeit 5 Sek, mit Rückmeldung	1212MA5#1	SET MODE OK.
Aktivierung der Betriebsart B: bistabiler Betrieb mit Rückmeldung	1212MB1#	SET MODE OK.
Aktivierung der Betriebsart B: bistabiler Betrieb ohne Rückmeldung	1212MB0#	SET MODE OK.
Ausgangsabschaltung	ON1	OUT1 ON
Ausgangsabschaltung	OFF1	OUT1 OFF

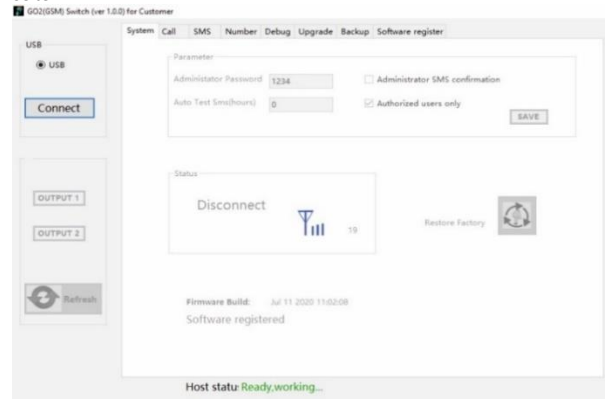
VOLLSTÄNDIGES BENUTZERHANDBUCH

Function	SMS Befehl	Rückmeldung
1. Einstellen der Administratornummer		
1.1 Einstellung der Administratorennummer über einen Sprachanruf	- schließen Sie die Spannungsversorgung an, halten Sie die RESET-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt - wenn die blaue LED-Diode (GSM) leuchtet, rufen Sie die Sim-Kartennummer im Controller vom Administratornummer an - wenn sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass die Administrator-Nummer korrekt eingestellt wurde - um die Administrator-Nummer erneut zu ändern, folgen Sie den Anweisungen oben	SAVE ADMIN OK
1.2 Einstellung der Administratorennummer über einen Sprachanruf per SMS	- Angenommen, die Administrator-Nummer ist 666 555 444 - senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: 1234ADMIN666555444# - Sie bekommen eine Rückmeldung - um die Administrator-Nummer erneut zu ändern, folgen Sie den Anweisungen oben	SAVE ADMIN OK
1.3 Änderung des Passwortes (die Werkseinstellungen des Passwortes: 1234)	- um die werkseitige Voreinstellungen des Passwortes zu ändern muss man eine SMS an die Sim-Kartennummer im Controller mit folgendem Inhalt senden: 1234CP1212 (neues Passwort: 1212) - wenn Sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass das Passwort korrekt auf 1212 geändert wurde	CP: 1212
1.4 Hinzufügung von neuen Nummern per Sprachanruf	- um neue Benutzer-ID-Nummern hinzuzufügen, müssen Sie den Programmiermodus aufrufen, indem Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234ADD ON - Sie erhalten eine Rückmeldung - rufen Sie die SIM-Kartennummer im Controller von dem Telefon an, dessen ID-Nummer Sie hinzufügen möchten. Das System wird den Anruf automatisch abweisen - Man kann eine beliebige Anzahl von Benutzer-ID-Nummern hinzuzufügen, bis Sie den Programmiermodus verlassen (Standardwert 60 Sekunden)	ALLOW TO ADD USER NUMBER (Erlaubnis der Benutzernummer hinzufügen)
1.5 Aktivierung der Möglichkeit von	- um den Programmiermodus/das Hinzufügen von Benutzer-ID-Nummern zu deaktivieren, müssen Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234ADD OFF	DISABLE ADDING USER NUMBER (Ausschalten des

GlühbirneHinzufügung neuen Nummern per Sprachanruf	- wenn Sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass Sie den Programmiermodus (das Hinzufügen von Benutzer-ID-Nummern) deaktiviert haben	Programmiermodus (des Hinzufügens einer Benutzernummer))
1.6 Hinzufügung von neuen Nummern per SMS	- Man kann bis zu 8 Rufnummern mit eine SMS-Nachricht hinzuzufügen, um es zu tun müssen Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234AD111111111#222222222#333333333#444444444#weitere Telefonnummern# (wobei die Nummern sind weitere Telefonnummern, die Sie hinzufügen möchten) - wenn Sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass die Rufnummern korrekt hinzugefügt wurden	SET OK
1.7 Nummern per SMS löschen	- Man kann bis zu 8 Rufnummern mit eine SMS-Nachricht löschen, um es zu tun müssen Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234DD111111111#222222222#333333333#444444444#weitere Telefonnummern# (wobei die Nummern sind weitere Telefonnummern, die Sie löschen möchten) - wenn sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass die Rufnummern korrekt gelöscht wurden	DELETED
1.8 Alle Nummern per SMS löschen	- Man kann alle Rufnummern mit eine SMS-Nachricht löschen, um es zu tun müssen Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234FD - wenn sie eine Rückmeldung erhalten, dann bedeutet es, dass die Rufnummern korrekt gelöscht wurden	FD OK
2. Zugriff für beliebige Rufnummern einschränken (pro Rufnummer können maximal 250 Zugänge eingestellt werden)	Der Administrator hat die Möglichkeit, den Zugriff von jeden beliebigen Anrufernummer zu beschränken. Beispiel: um den Zugriff auf das System für die Nummer 07847170001 auf nur 14 Zugänge zu beschränken, senden Sie eine SMS-Nachricht mit folgenden Befehl: 1234LIMIT07847170001*014# - wenn das System sendet eine Rückmeldung, dann bedeutet es, dass für die bestimmte Telefonnummer wurde der 14-malige Zugang hergestellt	SET OK.
3. Aktivieren/ Deaktivieren der Rückmeldung an den Administrator	- um SMS-Benachrichtigungen für den Administrator zu aktivieren, senden Sie eine SMS mit dem folgenden Inhalt: 1234SMS1# - Sie werden eine Rückmeldung bekomme - um SMS-Benachrichtigungen für den Administrator zu deaktivieren, senden Sie eine SMS mit dem folgenden Inhalt: 1234SMS0# - Sie werden eine Rückmeldung bekomme	SET OK.
4. Zugriff für alle Rufnummern	- um den Zugriff für im Gerät konfigurierte Telefonnummern und für beliebige Telefonnummern ohne Einschränkungen zu ermöglichen, sollte der Administrator eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234ATH0# - Sie werden eine Rückmeldung bekomme	ANY CALLER ID
4.1 Zugang zur Liste der reservierten Telefonnummern	- Um den Zugang für die im Gerät konfigurierten Telefonnummern zu ermöglichen, muss der Administrator eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234ATH1# - Sie erhalten eine Rückmeldung	AUTHORIZATION CALLER ID
5. Einstellen des Arbeitsmodus		
5.1 Aktivierung des Modus A- Zeitschaltuhr	Modus A ist eine werkseitig voreingestellte Funktion, die es jedem autorisierten Anrufer ermöglicht, das Relais für eine bestimmte Zeitspanne zu setzen von 1 Sek. bis zu 65.000 Sek (bei der Programmierung dieser Funktion können Sie entscheiden, ob Sie eine SMS-Benachrichtigungen erhalten möchten oder nicht). Die Werkseinstellung ist: Modus A mit einer Relaisöffnungszeit von 1 in 3 Sekunden und deaktivierten SMS-Bestätigungen. Beispiel: 1. Um den Modus A für 60 Sekunden zu programmieren und die SMS-Bestätigung zu aktivieren, senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: 1234MA60#1 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden 2. Um den Modus A so zu programmieren, so dass Relais 1 für 1 Sekunde geöffnet wird und die Möglichkeit der SMS-Bestätigung deaktiviert wird, senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: 1234MA1#0 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden Achtung: Nachdem Sie die Einstellung des Arbeitsmodus abgeschlossen haben, können Sie ihn mit einem kostenlosen GSM-Sprachanruf oder per SMS-Nachricht steuern: - senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: ON1 (ein) oder OFF1 (aus) - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden	SET MODE OK.
5.2 Aktivierung des Modus B - Bistabilarbeit (Ein/Aus-schalten)	Im Modus B kann der Anrufer das Relais 1 über alternative Telefonate ein- und ausschalten (bei der Programmierung dieser Funktion können Sie entscheiden, ob Sie SMS-Benachrichtigungen erhalten möchten oder nicht). Beispiel: 1. Um den Modus B zu programmieren und die SMS-Bestätigung zu aktivieren, senden Sie eine SMS-Nachricht mit dem folgenden Inhalt: 1234MB1# - das System wird eine Rückmeldung senden (1) und der Anrufer erhält bei jedem Ein- und Ausschalten von Relais 1 eine SMS-Bestätigung. 2. Um den Modus B zu programmieren und die SMS-Bestätigung zu deaktivieren, senden Sie eine SMS-Nachricht mit dem folgenden Inhalt: 1234MB0# - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (1) Achtung: Nachdem Sie die Einstellung des Arbeitsmodus abgeschlossen haben, können Sie ihn mit einem kostenlosen GSM-Sprachanruf oder per SMS-Nachricht steuern: - senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: ON1 (ein) oder OFF1 (aus) - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (2)	(1) SET MODE OK. (2) OUT1 ON / OUT1 OFF
6. Aktivierung des Modus E – Kombinierte Zeitschaltuhr	Der E-Modus ermöglicht die Steuerung der Öffnungszeit von Relais 1 durch kurze SMS-Codes. Beispiel: 1. Um die vorläufig eingestellte Öffnungszeit von 3600 Sekunden für Relais 1 zu konfigurieren, müssen Sie eine SMS-Nachricht mit folgendem Inhalt senden: 1234ME3600#1 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (1), dannach müssen Sie, um Relais 1 für 3600 Sekunden zu aktivieren, senden Sie diesen Kurzcode ON1 - wenn das System eine Rückmeldung zurück schickt (2), dann bedeutet es Öffnung von Relais 1 für 3600 Sekunden 2. Um das Öffnen von Relais 1 innerhalb von 3600 Sekunden zu deaktivieren, müssen Sie eine SMS-Nachricht mit folgendem Inhalt senden: OFF1 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (3), und das Relais 1 wird deaktiviert. 3. Um Relais 1 dauerhaft ein- und auszuschalten, müssen Sie die Zeit auf 0s einstellen. Um es zu tun müssen Sie eine SMS mit folgendem Inhalt senden: 1234ME0#1 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (1) Um Relais 1 dauerhaft anzuschalten, müssen Sie einen kurzen SMS-Code senden: ON1 Um Relais 1 dauerhaft auszuschalten, müssen Sie einen kurzen SMS-Code senden: OFF1	(1) SET OK (2) OUT1 ON (3) OUT1 OFF
6.1 Aktivierung des Modus F – Reaktionsfähige Zeitschaltuhr	Der F-Modus ermöglicht es, Relais 1 sofort zu aktivieren und nach der eingestellten Zeit zu deaktivieren (die Relaissteuerungszeit kann im Bereich von 1-65000 Sekunden eingestellt werden). Beispiel: 1. Um Relais 1 sofort zu aktivieren und die Verriegelungszeit auf 3600 Sekunden einzustellen, senden Sie eine SMS mit dem folgenden Inhalt: SC03600 - Relais 1 wird sofort nach Empfang des SMS-Befehls aktiviert, das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (1) - nach Ablauf der eingestellten Zeit wird Relais 1 automatisch ausgeschaltet, das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (2)	(1) OUT1 ON (2) OUT 1 OFF
7. Benutzerdefinierte SMS-Benachrichtigungen einstellen	Das System ermöglicht die Einführung eigener, "nicht standardisierter" SMS-Benachrichtigungen mit einer Länge von bis zu 20 Zeichen. Beispiel: 1. Um die benutzerdefinierte Benachrichtigung für Relais 1 einzustellen, die bei der Türöffnung empfangen werden soll (z. B. mit den Inhalt TOR OFFEN), senden Sie eine SMS- Nachricht mit folgendem Inhalt: 1234RL11:TOR OFFEN - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (1) 2. Um eine benutzerdefinierte Benachrichtigung für Relais 1 einzustellen, die beim Schließen des Tors ankommt (z. B. TOR SCHLIESSEN) senden Sie eine SMS- Nachricht mit folgendem Inhalt: 1234RL10:TOR SCHLIESSEN	(1) SMS CONTENT: TOR OFFEN (2) SMS CONTENT: TOR SCHLIESSEN

	- das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden (2)	
8. Kontrolle	Um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, kann der Administrator den Status des Geräts überprüfen, indem er Berichte in Form von SMS-Nachrichten erhält. Beispiel: 1. Um die Meldefunktion in Form von einer SMS nach jeweils 720 Stunden an den Administrator zu aktivieren, senden Sie eine SMS-Nachricht mit folgendem Inhalt: TEST720 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden Achtung: Die Meldung für Relais 2 ist für einen 2-Kanal-Controller. 2. Um die Meldefunktion zu deaktivieren, senden Sie eine SMS mit folgendem Inhalt: TEST0 - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden Achtung: Die Meldung für Relais 2 ist für einen 2-Kanal-Controller.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
9. Kontrolle des Controller-Status	- Der Administrator kann den Status des Systems in jederzeit durch einen SMS-Versand überprüfen: CHK - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden Achtung: Die Meldung für Relais 2 ist für einen 2-Kanal-Controller.	RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH: 18
10. Prüfung der Software-Version	- das Gerät aktualisiert sich automatisch. Um die aktuelle Softwareversion zu prüfen, senden Sie eine SMS-Nachricht mit folgendem Inhalt: TEST - das System wird Ihnen eine Rückmeldung senden Achtung: Die Meldung für Relais 2 ist für einen 2-Kanal-Controller.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
11. Zurücksetzung des Geräts auf Werkseinstellungen	Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die RESET-Taste für ca. 10 Sekunden gedrückt, die blaue LED (GSM) wird langsam und später schneller blinken. Lassen Sie die Taste los, der RESET des Geräts auf die Werkseinstellungen war erfolgreich. - das Administratortokenwort wurde auf das Standardpasswort von 1234 zurückgesetzt - die Arbeitsmodi wurden auf Modus A zurückgesetzt Achtung: Wenn die blaue LED-Diode (GSM) weiter leuchtet, dann bedeutet dies, dass der Reset ist misslungen. Drücken Sie die RESET-Taste erneut, um den Werksreset-Modus zu verlassen.	
12. Applikation		
12.1 Laden Sie die Applikation "GO2" von www.orno.pl herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer.		
12.2 Starten Sie die Applikation und schließen Sie mit dem USB-Kabel den Controller an dem Computer.		
12.3 Starten Sie die Applikation.		

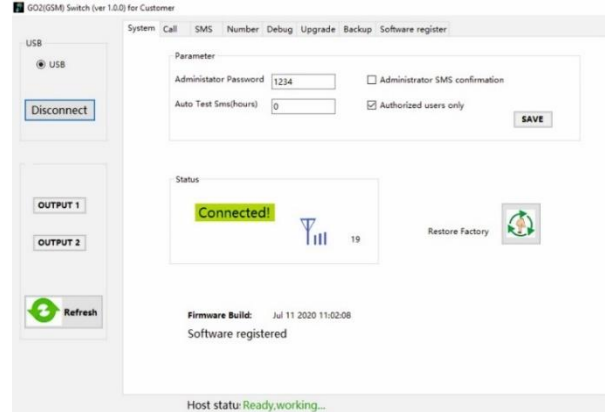
Seite 1



1. Drücken Sie **Connect**, um eine Verbindung mit dem Controller herzustellen.

Seite 2

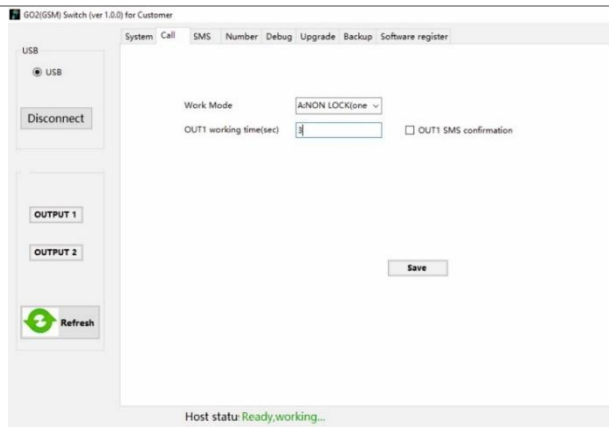
Der Controller-Status wird wie unten dargestellt angezeigt.



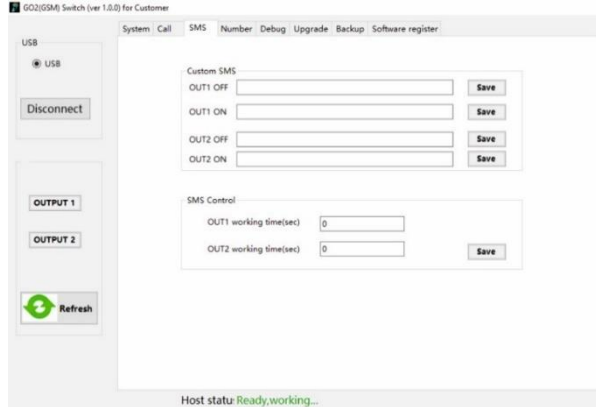
1. Connect/Disconnect: klicken Sie darauf, um die Verbindung herzustellen oder zu beenden. Nach erfolgreicher Netzwerkregistrierung ist der Wert der Netzwerksignalstärke (Bereich 1-26) zu sehen.
2. OUTPUT1/OUTPUT2: Aktivieren Sie Relais 1 und Relais 2 (betrifft nicht), wählen Sie es, um das Relais zu aktivieren und um das Relais zu deaktivieren heben Sie die Auswahl auf.
3. Refresh: Wählen Sie diesen Knopf, um die Seite zu aktualisieren.
4. Parameter:
 - a. Administration password (Passwort des Administrators): 4 Ziffern (standardmäßig 1234)
 - b. Administrator SMS confirmation (SMS-Bestätigung für Administrator): nach der Auswahl erhält der Administrator nach jede Operation eine Rückmeldung.
 - c. Regularly inspect (hour) (regelmäßige Geräteprüfung): diese Funktion dient dazu, regelmäßig zu überprüfen, ob das Gerät normal arbeitet. Der Benutzer kann den Controller so einstellen, dass er nach einer bestimmte Stunde automatisch eine Testnachricht an das Mobiltelefon des Benutzers sendet, um zu bestätigen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
 - d. Authorized caller ID (autorisierte Telefonnummern): die Steuerung kann nur über die im Gerät programmierten Nummern erfolgen (standardmäßig) oder von einer beliebigen Rufnummer ohne Einschränkungen (nicht markiert).
 - e. Save: speichern Sie und Senden neuer Parameter an den Controller.
 - f. Restore factory (werkseitige Voreinstellungen wiederherstellen): Nummern, Arbeitsmodus und Passwort werden auf die werkseitige Voreinstellungen zurückgesetzt.
 - g. Firmware Build: Jun 27 2020 19:31:05 - Datum der letzten Aktualisierung: 27 Jun 2020 19:31:05.
 - h. Ready working (Betriebsbereit): Funktioniert einwandfrei (working properly) – Controller-Status.

Seite 3

1. Voice call (Sprachverbindung): die Verbindung zwischen dem Benutzer und dem Controller.
2. Working mode (Arbeitsmodus): Der Controller verfügt über vier verschiedene Arbeitsmodi, die Steuerungsmodi können je nach Art der Tür ausgewählt werden.
 - a. MODUS A: NON LOCK (Zeitschaltuhr)



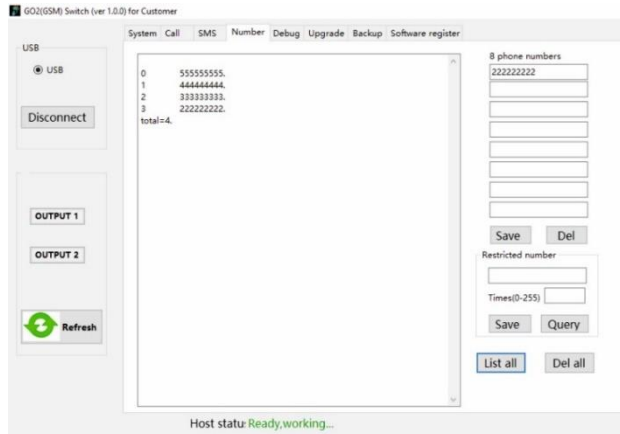
Seite 4



- b. MODUS B: SELF LOCK (Bistabilerarbeit)
 - c. MODUS C: NON LOCK (zwei Relais können arbeiten)
 - d. MODUS D: INTER LOCK (zwei Relais können arbeiten)
- Achtung: Modus C i Modus D betreffen 2-Kanaligen GSM-Controller!
3. OUT 1 working time (Arbeitszeit OUT1 (Sek)): die Standardfunktion, die es jedem autorisierten Anrufer ermöglicht die Relais 1 von 1 Sekunde bis 65000 zu aktivieren.
 4. OUT 2 working time (Arbeitszeit OUT 2 (Sek)): mit MODE C können Sie sowohl Relais 1 als auch Relais 2 für einen unabhängigen Zeitraum von 1 Sekunde bis 65000s programmieren. Zusätzlich kann man eine Zeitverzögerung programmieren, ab der Relais 1 aktiviert werden soll. Zusätzlich kann man eine Zeitverzögerung von der Aktivierung von Relais 1 bis zur Aktivierung von Relais 2 zu programmieren. Die Verzögerungszeit beträgt 1 Sekunde bis 65.000 Sekunden und wenn keine Verzögerung eingestellt wird, wird Relais 2 nicht aktiviert (Achtung: Es betrifft nicht den OR-GB-458 Modell).
 5. OUT1 SMS confirmation (OUT1 SMS-Bestätigung): Sie können wählen, ob Sie bei der Aktivierung und Deaktivierung von Relais 1 eine SMS-Bestätigung erhalten sollen oder nicht.
 6. OUT2 SMS confirmation (OUT2 SMS-Bestätigung): Sie können wählen, ob Sie bei der Aktivierung und Deaktivierung von Relais 2 eine SMS-Bestätigung erhalten sollen oder nicht (Achtung: Es betrifft nicht den OR-GB-458 Modell).

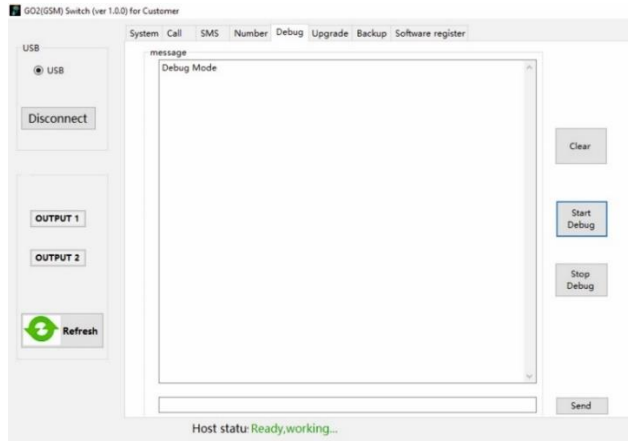
1. SMS: der Benutzer sendet eine SMS an den Controller.
 2. OUT1 OFF/ON, OUT2 OFF/ON: aktivieren oder deaktivieren Sie die benutzerdefinierte Nachricht (das System erlaubt bis zu 20 Zeichen für jede einzelne Nachricht).
 3. OUTPUT 1/ OUTPUT 2 (Ausgang 1/Ausgang 2 Arbeitszeit (Sek)): die Öffnungszeit für Relais 1 kann zwischen 1-65000 Sekunden eingestellt werden (optional).
- Achtung: OUTPUT2- die Funktion Ausgang 2 gilt für das 2-Kanal-Modell des GSM-Controllers.

Seite 5



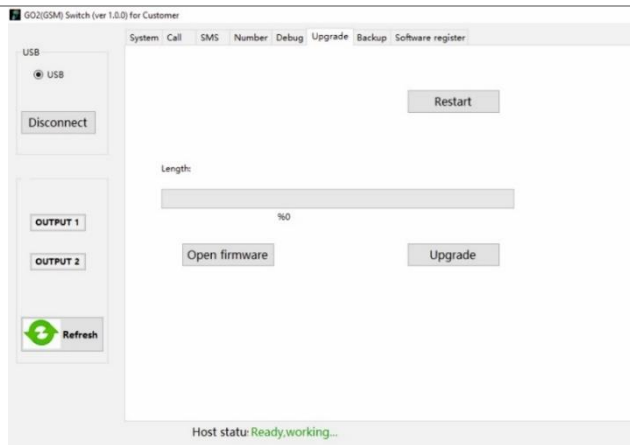
1. Add user number (Hinzufügen von Benutzernummern): man kann bis zu 8 Benutzernummern auf einmal hinzuzufügen, zum Speichern der eingegebenen Nummern drücken Sie *Save* speichern
2. User permission settings (Einschränkung des Benutzerzugriffs):
 - a. geben Sie die Nummer ein, für die Sie die Anzahl der Zugänge einstellen möchten,
 - b. bestimmen Sie die Anzahl der Zugänge für eine gegebene Anzahl (Bereich 0~250),
 - c. drücken Sie *Save* speichern,
 - d. drücken Sie *Query* um die Einstellungen zu überprüfen.
3. Export all authorized numbers (alle autorisierten Nummern exportieren): drücken Sie *List all*.
4. Delete all authorized numbers (alle autorisierten Nummern löschen): drücken Sie *Del all*.
5. Delete the specified number (alle ausgewählte Benutzernummern löschen): Geben Sie die Nummern ein, die Sie löschen möchten, es können maximal 8 Rufnummern auf einmal eingegeben werden, danach Drücken Sie *Del* löschen.
6. Change administrator (Wechsel des Administrators):
 - a. drücken Sie *List all*, um alle Nummern zu exportieren
 - b. 0 bedeutet die Administrator-Nummer, löschen Sie sie durch Eingabe der angezeigten Zahl und drücken Sie *Del*. Danach geben Sie die neue Nummer ein und drücken Sie *Save*.

Seite 6



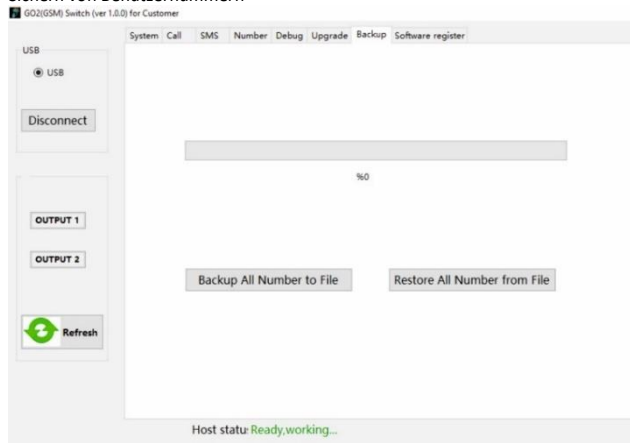
Seite 7

1. Restart: Neustart.
2. Progress bar: Fortschrittsstatusleiste des Updates.
3. Open firmware: wählen Sie den Ordner für Update-Dateien.
4. Upgrade: aktualisieren.



Seite 8

Sichern von Benutzernummern



1. Trennen Sie das USB-Kabel ab und schließen Sie das Gerät wieder an.
2. Drücken Sie *Backup all number to file* um alle konfigurierten Nummern des Geräts in einem Ordner zu sichern.
3. Wenn der Kopierprozess abgeschlossen ist drücken Sie *OK*.
4. Wenn die Sicherung abgeschlossen ist, können Sie das USB-Kabel vom Controller abziehen.
5. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem neuen Controller und drücken Sie *Connect*.
6. Drücken Sie *Restore all number from file*, um den Ordner „my number“ zu öffnen. Klicken Sie auf diese Datei und öffnen Sie sie. Wenn der Fortschrittsbalken 100 % erreicht, wird ein Erfolgsfenster für die Wiederherstellung von Nummern angezeigt. Danach drücken Sie *OK*, um den Import der Nummern in das neue Gerät abzuschließen.
7. Um die Benutzernummern anzuzeigen drücken Sie *List all* in der Registerkarte Nummer.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass der Typ des Funkgeräts: OR-GB-458, 4G GSM-Controller für Gate-Steuerung, mit USB-Eingang; mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.support.orno.pl